

TAMPICO

Heino

Deutsch

Ich war ein Tramp unter vielen
Vagabunden,
wir war'n zu Haus in Steppe und Prärie,
wir war'n verraten, zerlumpt und
zerschunden,
doch der Tequilla, der fehlte uns nie.
Am Lagerfeuer, da spielten Trompeten
wir waren frei, die Welt war groß und
schön,
wir hatten nie viele Dollars und Peseten,
doch dafür hab'n wir so manches
geseh'n.

Die Welt ist schön,
es gibt so viel zu seh'n.
Die Caballeros tragen Sombreros, in
Tampico.
Die Señoritas, die tragen nie was, in
Tampico.

Drum komm' ich wieder, ja, immer wieder
nach Tampico.
Nie schien die Sonne so heiß wie in
Tampico
Viva, viva Mexico.
Nie schien die Sonne so heiß wie in
Tampico
Tam-Tam-Tam-pi-co.

Am Mississippi, da gab es Piraten
bei denen machten wir drei Tage Rast.
Wir zahlten Whisky mit blanken Dukaten
wir war'n bei Bettlern und König'n zu
Gast.

Wir waren frei, denn wir war'n
Vagabunden.
Nur wer die Sehnsucht kennt, kann uns
versteh'n.
Wir haben nie eine Heimat gefunden,
doch dafür haben die Welt wir geseh'n.

Die Welt ist schön,
es gibt so viel zu seh'n.

TAMPICO

Español

Yo era un indigente, entre muchos
vagabundos,
nos sentíamos en casa en las estepas y en
las praderas,
nos denunciaban, estábamos andrajosos y
cubiertos de cicatrices
Sin embargo, el tequila no nos faltaba
nunca.
En la hoguera del campamento, sonaban
las trompetas, éramos libres, el mundo era
grande y hermoso
no teníamos muchos dólares y pesetas,
aunque a cambio habíamos visto mucho.

El mundo es hermoso y hay mucho que
ver.
Los caballeros llevan sombreros en
Tampico.
Las señoritas, nunca llevan nada en
Tampico.

Por eso vuelvo, sí, siempre vuelvo a
Tampico.
Jamás brilla el sol con tanto calor como en
Tampico.
Viva, viva México.
Jamás brilla el sol con tanto calor como en
Tampico.
Tam-Tam-Tam-pi-co.

En el Mississippi, había piratas
con los cuales quedamos descansando
tres días.
Pagamos whisky sin tener un ducado,
pues éramos huéspedes de mendigos y
reyes.
Éramos libres, aunque fuéramos
vagabundos.
Sólo quien conoce la nostalgia, puede
entenderlo.
No hemos encontrado jamás una patria,
aunque hayamos visto el mundo.

El mundo es hermoso
y hay mucho que ver.

Die Caballeros tragen Sombreros, in Tampico.
Die Señoritas, die tragen nie was, in Tampico.
Drum komm' ich wieder, ja, immer wieder nach Tampico.
Nie schien die Sonne so heiß wie in Tampico
Viva, viva Mexico.
Nie schien die Sonne so heiß wie in Tampico
Tam-Tam-Tam-pi-co.

Die Caballeros tragen Sombreros, in Tampico.
Die Señoritas, die tragen nie was, in Tampico.
Drum komm' ich wieder, ja, immer wieder nach Tampico.
Nie schien die Sonne so heiß wie in Tampico
Viva, viva Mexico.
Ich bin erst wieder froh,
reit' ich durch Tampico
Tam-Tam-Tam-pi-co.
Tam-Tam-Tam-pi-co.
Tam-Tam-Tam-pi-co.
Olé

Los caballeros llevan sombreros en Tampico.
Las señoritas, nunca llevan nada en Tampico.
Por eso vuelvo, sí, siempre vuelvo a Tampico.
Jamás brilla el sol con tanto calor como en Tampico.
Viva, viva México.
Jamás brilla el sol con tanto calor como en Tampico.
Tam-Tam-Tam-pi-co.

Los caballeros llevan sombreros en Tampico.
Las señoritas, nunca llevan nada en Tampico.
Por eso vuelvo, sí, siempre vuelvo a Tampico.
Jamás brilla el sol con tanto calor como en Tampico.
Viva, viva México.
Ahora vuelvo a estar contento,
atravieso cabalgando Tampico.
Tam-Tam-Tam-pi-co.
Tam-Tam-Tam-pi-co.
Tam-Tam-Tam-pi-co.
Olé